NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY

Annual **Report**
1999-2000

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

NRTEE MEMBERS

Chair
Dr. Stuart Smith
Chairman
ENSYN Technologies Inc.

Vice-Chair
Lise Lachapelle
President & CEO
Canadian Pulp & Paper Association

Vice-Chair
Elizabeth May
Executive Director
Sierra Club of Canada

Paul G. Antle
President & CEO
SCC Environmental Group Inc.

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Lise Brousseau
Vice-President, Public Relations
GES Technologies Inc.

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Douglas B. Deacon
Owner, Trailside Café and Adventures

Johanne Gélinas
President and CEO
Centre for Sustainable Transportation

Sam Hamad, P. Eng.
Vice-President, Industry
Roche Ltd., Consulting Group

Michael Harcourt
Senior Associate, Sustainable Development
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia

Raymond E. Ivany
President
Nova Scotia Community College

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife, Northwest Territories

Emery P. LeBlanc
President
Alcan Primary Metal Group
Executive Vice-President
Alcan Aluminium Limited

Patricia McCunn-Miller
Calgary, Alberta

Ken Ogilvie
Executive Director
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Hanwell, New Brunswick

Florence Robart
Moncton, New Brunswick

Angus Ross
Scarborough, Ontario

Irene So
Vice-President &
Associate Portfolio Manager
RBC Dominion Securities

John Wiebe
President & CEO
GLOBE Foundation of Canada
and President & CEO
Asia Pacific Foundation of Canada

Judy G. Williams
Partner
MacKenzie Fujisawa Brewer Stevenson

NRTEE SECRETARIAT

Executive Director & CEO
David McGuinty

Executive Assistant & LEAD Program Administrator
Rebecca Murray

Corporate Secretary & Director of Operations
Gene Nyberg

Administrative Assistant
Hélène Sutton

Senior Policy Advisor
Elizabeth Atkinson

Policy Advisors
Siobhan Arnott
Carolyn Cahill

Training Officer, LEAD Canada
Donna Chiarelli

Program Manager
Lisa Woodward

Manager of Communications
Moira Forrest

Public Relations Coordinator
Kelly Bagg

Information Services Officer
Edwin Smith

Desktop Publisher
Kindi Chana

Office Manager and Conference/Meeting Coordinator
Cathy Heroux

Manager, Finance & Administration
Pierrette Guitard

Finance & Administration Officer
Anne Mineault

Assistants
Lise Bélanger
Denise Johnston

Receptionist/Secretary
Carole Desjardins

Printed in Canada on recycled paper

101-06366/

Letter from the Chair and Chief Executive Officer

July 2000

Dear Prime Minister:

We are pleased to submit to you the 1999-2000 Annual Report of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE).

Our efforts over the last year have focused on facilitating discussion of the environmental and economic elements of a number of key issues of national and international interest. Stakeholders from a wide range of sectors have contributed to important debates on Aboriginal communities and non-renewable resources development; health, environment and the economy; emerging sustainable development issues of importance to Canada in the new millennium; and recommendations on measures for inclusion in the last federal budget.

Over the next year, the NRTEE will encourage similar discussion and debate in a number of program areas, with particular emphasis on the development of sustainable development indicators, the development of eco-efficiency indicators in business, and ecological fiscal reform. We look forward to continuing to provide your office with current information and advice throughout 2000-2001.

Yours sincerely,

Stuart Smith, M.D.
Chair

David J. McGuinty
Executive Director and Chief Executive Officer

Table of Contents

The NRTEE: An Overview 3
The Year in Review: Program Updates 4
Communications and Publications 7
Look Ahead 8
Management Report 9
Auditor's Report 10
Statement of Operations 11
Notes to the Statement of Operations 12

National Round Table on the Environment and the Economy
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3
Tel.: (613) 992-7189 • Fax: (613) 992-7385 • E-mail: admin@nrtee-trnee.ca • Web: http://www.nrtee-trnee.ca

The NRTEE: *An Overview*

Who We Are

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) is an independent agency of the federal government committed to providing decision makers and opinion leaders with reliable information and objective views on the current state of the debate on the environment and the economy.

The NRTEE's members are distinguished Canadians appointed by Governor-in-Council. Members represent a broad range of regions and sectors — including business, labour, academe, environmental organizations and First Nations.

What We Do

The NRTEE was legislated by an Act of Parliament in 1994 to serve as a catalyst in identifying, explaining and promoting the principles and practices of sustainable development. Working with stakeholders across Canada, the NRTEE carries out its mandate by identifying key issues with both environmental and economic implications, fully exploring these implications, and suggesting action designed to balance economic prosperity with environmental preservation.

Activities are organized into a series of programs, each of which is overseen by a task force or committee made up of one or more NRTEE members and selected representatives from business, government and non-profit organizations.

The responsible task force or committee commissions research, conducts national consultations, reports on areas of agreement and disagreement, and puts forward reasoned recommendations for change. The full NRTEE then reviews these reports and recommendations prior to approving and releasing them to the public. The NRTEE meets four times each year to review progress, establish priorities for the future and initiate new programs.

In addition to program responsibilities, the NRTEE administers the Canadian component of Leadership for Environment and Development (LEAD), an international training program for promising individuals from various countries designed to further their understanding of, and ability to manage, issues related to sustainable development.

How We Work

A multistakeholder approach, combined with impartiality and neutrality, are the hallmarks of the NRTEE's activities. By creating an atmosphere in which all points of view can be expressed freely and debated openly, the NRTEE has established a process whereby stakeholders themselves define the environment/economy interface within issues, determine areas of consensus and identify the reasons for disagreement in other areas.

Each year, the NRTEE undertakes a strategic planning process to identify key issues to be addressed over the short and medium term. Programs are selected which address pressing issues with both environmental and economic implications and which have potential for advancing sustainable development.

Making headway in sensitive areas while maintaining balance is a challenge for stakeholders. As a catalyst in the process, the NRTEE brings a "round table" format to each issue by:

- analyzing the environmental and economic facts and trends;
- actively seeking input from key stakeholders;
- drawing together the results of research and consultation, clarifying the "state of the debate";
- pinpointing the consequences of action and inaction and making recommendations.

The round table process is a unique form of stakeholder consultation, permitting progress on diverse issues with an environmental/economic interface. The process itself is of value in overcoming entrenched differences. At the same time, the products (reports) for each program emphasize broad policy development and provide specific recommendations for action.

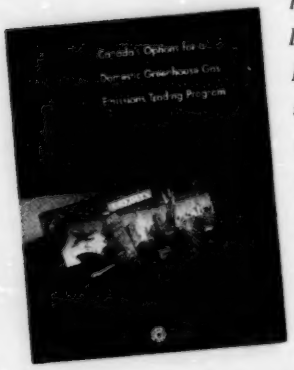
The Year in Review: *Program Updates*

Economic Instruments and Green Budget Reform

The goal of this program has been to advance the use of market-based approaches for environmental improvement in Canada. It is focused on three key components:

1. Greenhouse Gas Emissions Trading Program

Continuing the work of the Greenhouse Gas Emissions Trading program, completed last year, which explored various approaches for incorporating emissions trading into a Canadian program to limit greenhouse gases, the NRTEE hosted a workshop entitled *An International Comparison of Progress Toward Development of Domestic Emissions Trading Programs for Greenhouse Gases* at Globe 2000 on March 23 in Vancouver, BC. This session provided a current analysis of a variety of domestic emissions trading schemes either being implemented or under consideration in selected countries, and linked these schemes to the international trading mechanisms. Representatives from Canada, the United States, Australia and Denmark participated in the panel discussion.



2. Greening the Budget

The Economic Instruments and Greening the Budget Committee has continued its work on the use of economic instruments to improve the environment. Central to this program is the annual Greening the Budget process, held to develop recommendations for consideration by the Finance Minister in the ensuing year's budget. Stakeholder meetings were held throughout the summer to examine proposed measures and streamline the recommendations into six key measures that were presented to the Minister of Finance and the House of Commons Standing Committee on Finance in November. The six measures fell into three broad categories:

- *Catalyzing investment in innovative technologies* included implementing a federal green energy procurement plan and an accelerated capital cost allowance for investments in highly eco-efficient technologies.
- *Protecting and conserving natural spaces* included reducing capital gains taxation on ecological land gifts by 50 per cent and establishing a stewardship fund for habitat conservation. Such initiatives will create jobs and make communities more liveable and healthy.
- *Capacity-building measures* consisted of (a) support for a Canadian program for applied sustainable economics to develop indicators to measure environmental performance and (b) the creation of a sustainable solutions network to provide governments, business and communities

with the information and tools they need to integrate economic and environmental considerations into their decision-making processes.

Approximately half of the $700 million in new environmental-related spending will be directed to initiatives that reflect the NRTEE's proposals. Of that amount, $9 million over three years will be provided to the NRTEE and Environment Canada, in collaboration with Statistics Canada, to develop environmental and sustainable development indicators. These indicators will provide a better basis for assessing the interactions between the economy and the environment and will improve Canada's ability to measure its progress.

3. Ecological Fiscal Reform

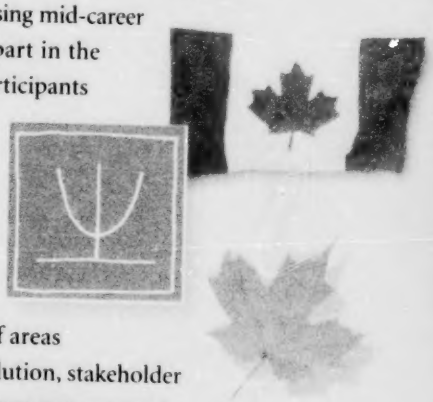
The Economic Instruments Committee has launched a major program to promote discussion and implementation of ecological fiscal reform in Canada. Initiatives in concrete areas such as air and water quality will be emphasized.

Measuring Eco-efficiency

Eco-efficiency is a practical approach that businesses are adopting in setting and achieving their environmental performance objectives. Measuring these goals in a standardized manner will allow useful dialogue and permit easy comparison between divisions, companies and business sectors. Under its Measuring Eco-efficiency program, the NRTEE has proceeded with the testing of material and energy eco-efficiency indicators. A pilot project, *Measuring Eco-efficiency in Business: Developing a Core Set of Eco-efficiency Indicators*, was carried out during 1997 and 1998. This expanded work, supported by Environment Canada, will build on those results and involves the active participation of 13 companies from the manufacturing sector. These companies are testing the value of the energy and material intensity indicators to their businesses. They will refine the definitions, decision rules and complementary indicators. The final report will be completed in the spring of 2001.

LEAD Canada

LEAD (Leadership for Environment and Development) Canada is a two-year training program that seeks to ensure that future decision makers understand the challenges of sustainable development and are equipped to meet them. Twelve LEAD programs around the world each choose up to 15 promising mid-career professionals to take part in the program each year. Participants (called Associates) are exposed to a number of substantive issues related to sustainable development, and gain skills in a variety of areas including conflict resolution, stakeholder dialogue processes, change management, cross-cultural communication and public presentation. At the same time, Associates undertake a self-directed course of study that is designed to complement their professional activities. In August, Cohort 7 attended its second domestic training session in Ottawa. Twelve new Associates joined LEAD Canada's Cohort 8 in October. Cohort 8 Associates met with more than 170 other LEAD Associates in Brazil for their first international training session in February. The theme of the session was *Transition and Diversity: Challenges for Sustainability in a Globalized World.* The international session dealt with globalization and its impacts on society, culture, the environment, politics and economics at national and local levels.



Due to a significant decrease in funding, budgetary constraints and a re-evaluation of opportunities and priorities for the future, the National Round Table will be ending its relationship with LEAD International as the host institute for the Canadian program after the completion of Cohort 8. The recruitment for the Cohort 9 training cycle was suspended and LEAD International is planning to choose a new host institute.

Health, Environment and the Economy

The focus of the Health, Environment and the Economy program has been on policy and decision-making processes. Four case studies on lindane, low-sulphur fuel regulations, MMT (methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl) — a fuel additive, and bovine hormone Revalor-H illustrated major areas of concern. Based in part on these cases, stakeholders and experts participated in workshops in November and January to identify key issues and recommendations. The discussions, findings and recommendations will be incorporated into a State of the Debate report to be released in the fall of 2000.

Sustainable Development Priorities for the New Millennium

This program will identify sustainable development trends and challenges for Canada for the first decade of the new millennium.

The first area examined in the year-long process was health and the environment at the August plenary held in Halifax, NS. In conjunction with the Halifax plenary, a public workshop entitled *Emerging Health and Environment Issues for the New Millennium* was co-sponsored with the Nova Scotia Community College and attracted an audience of 400.

The second area, "jobs, the environment and the economy," was examined at the November plenary held in Toronto, ON. Over 500 people attended a public lecture hosted by the NRTEE entitled *Natural Capitalism and the Canadian Economy*, which featured Amory Lovins, co-author of *Natural Capitalism: Creating the Next Industrial Revolution.*

Preservation of nature was the focus of the third plenary in February in Calgary, AB. In conjunction with the plenary, the NRTEE hosted three public events featuring Amory Lovins. The NRTEE brought 200 industry, government and non-governmental representatives together for a luncheon presentation, which was then followed by a "bear pit" session with students and faculty at the University of Calgary. The day's events were capped by a dinner hosted by the NRTEE for over 25 oil-patch executives, at which Mr. Lovins spoke on *Coming Energy Surprises: Megawatts, Hypercars, Hydrogen and Distributed Utilities.*

The fourth and final issue, urban liveability, was examined at the May plenary in Montreal, QC.

A statement highlighting emerging sustainable development issues of importance to Canada for the first decade of the new millennium will be released in the fall of 2000.

Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development

The goal of this program has been to determine measures that must be taken to ensure that non-renewable resource development in Canada's North over the next 10-25 years supports economically viable, self-sufficient and socially healthy Aboriginal communities without compromising the ecological integrity of the environment. A planning meeting in June brought together an experienced cross-section of participants from across Canada representing industry, the environment, government and

Aboriginal communities to identify and resolve conflicts related to the extraction of non-renewable resources near Aboriginal communities.

Commissioned research to provide the information base for the program included: *Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development: The Magnitude of Opportunity*; *Oil and Gas Activity in the Northwest Territories (NWT)*; *The Legal, Regulatory and Policy Framework for Non-renewable Resource Development in the NWT*; and *Impact and Benefits Agreements as Instruments for Aboriginal Participation in Non-renewable Resource Development.*

At a meeting held in March in Yellowknife, NWT, and opened by the Honourable Stephen Kakfwi, Premier, NWT, over 100 participants helped identify priorities and preliminary recommendations.

A State of the Debate report including final recommendations will be released in early 2001.

Communications and Publications

The NRTEE Web site was redesigned. The Web site has continued to disseminate key information to stakeholders and members of the public. It was the primary information source for the Greening the Budget 2000 recommendations and featured bi-monthly *Progress Bulletins* for the Health, Environment and the Economy and the Aboriginal Communities & Non-renewable Resource Development programs. The four Health, Environment and the Economy program case studies and the *NRTEE Sustainable Cities Initiative Final Report and Recommendations* are all available free of charge on the NRTEE Web site.

Publications continued to be marketed and distributed on a partial cost-recovery basis through Renouf Publishing Co. Ltd.

-1

Look Ahead

The coming year, 2000-2001, will be an active one for the NRTEE. The following are the key initiatives planned for next year:

- The NRTEE's program, **Sustainable Development Priorities for the New Millennium**, will release its statement of emerging sustainable development issues at the Policy Research Initiative Conference in the fall. This will be followed by an extensive year-long national communications campaign that will target all levels of government, industry associations, citizens' groups and the media.

- The NRTEE will launch its **Sustainable Development Indicators (SDI) Initiative**. The goal is to generate a national set of sustainable development indicators that will be practical, feasible, well-accepted and used widely in Canada. This initiative originates from the NRTEE's Greening the Budget 2000 recommendations, and came to fruition through funding in the 2000 Federal Budget.

- The **Economic Instruments program** will concentrate its efforts on stimulating discussion and the promotion of Ecological Fiscal Reform over the next two to three years, while continuing to make annual pre-budget submissions to the Department of Finance.

- Reports from the **Aboriginal Communities and Non-renewable Resource Development** and **Health, Environment and the Economy** programs will be released and actively communicated.

- **LEAD Canada**'s Cohort 7 Associates will be joining over 150 other LEAD Associates at their graduation and final international training session in Vancouver, BC, in August. The LEAD Secretariat will be working closely with LEAD International to plan the Vancouver session, which will be the first time an international training session is held in Canada. The session will include field trips to Vancouver Island, BC, Whistler, BC, and Yellowknife, NWT. Cohort 8 forges into the second half of its training session in Ottawa in mid-October and will attend its second and final international training session in the Commonwealth of Independent States in August 2001. After Cohort 8's graduation at this international session, the NRTEE will cease to be the host institute for the LEAD program in Canada.

July 7, 2000

National Round Table on the Environment and the Economy
MANAGEMENT REPORT
for the year ended March 31, 2000

We have prepared the accompanying financial statement of the National Round Table on the Environment and the Economy in accordance with the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. This financial statement was prepared in accordance with the significant accounting policies set out in Note 2 of the statement on a basis consistent with that of the preceding year.

Responsibility for the integrity and objectivity of data in this financial statement rests with the management of the Round Table. In order to assure maximum objectivity and freedom from bias, the financial data contained in this financial statement has been examined by the Executive Committee of the Round Table.

The information included in the financial statement is based on management's best estimates and judgements with due consideration to materiality. To fulfil these accounting and reporting responsibilities, the Round Table maintains a set of accounts which provides a centralized record of the Round Table's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with this financial statement, unless indicated otherwise.

The Round Table's directorate of financial services develops and disseminates financial management and accounting policies, and issues specific directives which maintain standards of accounting and financial management. The Round Table maintains systems of financial management and internal control which give due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament and are executed in accordance with prescribed regulations, and are properly recorded so as to maintain accountability of Government funds and safeguard the Round Table's assets. The Round Table also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statement by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

Management presents this financial statement to the Auditor General of Canada who audits and provides an independent opinion which has been appended to this financial statement.

Approved by:

David McGuinty
Executive Director and
Chief Executive Officer

Eugene Nyberg
Corporate Secretary and
Director of Operations

AUDITOR GENERAL OF CANADA VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Auditor's Report

To the National Round Table on the Environment and the Economy
and the Prime Minister

I have audited the statement of operations of the National Round Table on the Environment and the Economy for the year ended March 31, 2000. This financial statement is the responsibility of the Round Table's management. My responsibility is to express an opinion on this financial statement based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statement is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statement. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, this financial statement presents fairly, in all material respects, the results of operations of the Round Table for the year ended March 31, 2000 in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statement.

Richard Flageole, FCA
Assistant Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
7 July 2000

National Round Table on the Environment and the Economy

Statement of Operations for the Year Ended March 31, 2000

	2000	1999
	$	$
Expenditures		
Operating		
Salaries and employee benefits	1,487,063	1,424,954
Professional and special services	740,769	876,305
Transportation and communications	383,527	258,019
Publications	247,243	328,285
Rentals	215,268	219,109
Furniture and equipment	111,124	45,620
Repairs and maintenance	39,803	21,921
Utilities, materials and supplies	32,548	85,780
Other subsidies and payments	107	142
	3,257,452	3,260,135
Executive Committee		
Travel and living expenses	15,461	16,508
Honoraria	25,036	33,240
	40,497	49,748
Other Committees		
Travel and living expenses	164,171	121,531
Honoraria	106,914	90,694
	271,085	212,225
	3,569,034	3,522,108
Non-tax revenue		
Sale of publications	15,576	16,035
Sale of conference materials	3,380	–
Refund of previous years' expenditures	–	315
Sale of surplus Crown assets	369	291
	19,325	16,641
Net cost of operations (Note 3)	3,549,709	3,505,467

The accompanying notes are an integral part of this financial statement.

Approved by:

Stuart Smith
Chair

David McGuinty
Executive Director and
Chief Executive Officer

National Round Table on the Environment and the Economy

Notes to the Statement of Operations for the Year Ended March 31, 2000

1. Authority and Purpose

The National Round Table on the Environment and the Economy (Round Table) was established in 1994 under the *National Round Table on the Environment and the Economy Act* and is a departmental corporation named in Schedule II of the *Financial Administration Act*. The Round Table fulfils its objective of promoting sustainable development, and the integration of environment and economy in decision making in all sectors, by conducting studies, organizing multistakeholder "dialogues" on specific issues and economic sectors, providing advice, carrying out educational and communication activities, and by acting as a catalyst for change. Its operating expenditures are funded mainly by a budgetary lapsing authority, and to a lesser extent, from cost recovery and cost sharing for specific activities. Employee benefits are authorized by statutory authorities.

2. Significant Accounting Policies

The statement of operations has been prepared using the following accounting policies:

a) Expenditure recognition
All expenditures are recorded on the accrual basis with the exception of termination benefits, vacation pay and compensatory time-off, which are recorded on cash basis.

b) Revenue recognition
Revenue is recorded on the cash basis.

c) Capital purchases
Acquisitions of capital assets are charged to operating expenditures in the year of purchase.

d) Services provided without charge by Government departments
Estimates of amounts for services provided without charge from Government departments are included in expenditures.

e) Refunds of previous years' expenditures
Refunds of previous years' expenditures are recorded as revenues when received, and are not deducted from expenditures.

f) Public Service Superannuation Plan
Employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. The employees and the Round Table contribute equally to the cost of the Plan. The Round Table's contributions are recorded as expenditure in the year they are made and they represent the total pension obligation of the Round Table under the Plan.

3. Parliamentary Appropriations

	2000	1999
	$	$
Privy Council — Vote 40	3,114,138	3,018,000
Supplementary — Vote 40b	98,600	121,509
	3,212,738	3,139,509
Lapsed	178,342	86,327
	3,034,396	3,053,182
Statutory contributions to employee benefit plans	266,000	237,000
Spending of revenues from the sales of publications and conference materials in accordance with section 29.1 (1) of the FAA	18,956	16,035
Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	369	291
Total use of appropriations	3,319,721	3,306,508
Add: accommodations and other services provided without charge by other Government departments	182,280	190,500
funds received from other Government departments	67,033	25,100
Less: non-tax revenue	19,325	16,641
Net cost of operations	3,549,709	3,505,467

4. Specified Purpose Account

When the Round Table was created, a specified purpose account was established pursuant to section 21 of the *Financial Administration Act*, to record grants and donations received from third parties, and expenses incurred to do various studies related to the principles of sustainable development in Canada and internationally. This account is also used to reflect financial transactions of the Canadian chapter of the LEAD (Leadership for Environment and Development) International training program which will sunset in December 2001. These receipts and expenses are not included in the statement of operations of the Round Table. The unspent balance in this account is carried forward for future use.

	2000	1999
	$	$
Balance at beginning of year	21,065	246,199
Receipts	597,024	304,225
	618,089	550,424
Expenses	420,237	529,359
Balance at end of year	197,852	21,065

5. Inventory of Publications Intended for Sale

Effective May 28, 1996, the Round Table began a cost-recovery program for its publications. Canadian distribution is done through a distributor who is entitled to a 50 per cent commission fee on the sale price of each publication sold. Inventory of publications intended for sale is valued at net realizable value.

	2000	1999
	$	$
Inventory at beginning of year	246,984	251,366
Add: new publications produced	38,488	60,446
Less: sales	15,576	16,035
written-off	–	37,665
adjustments	9,400	11,128
allowance for obsolescence	109,762	–
Inventory at end of year	150,734	246,984

6. Capital Assets and Accumulated Amortization

Internal controls are maintained to safeguard capital assets costing over $1,000. The following supplemental information reflects historical cost and amortization if the assets were amortized on a straight-line basis over their useful lives of five years.

Capital assets at cost	March 31, 1999	Acquisitions	Disposal	March 31, 2000
	$	$	$	$
Informatics Equipment	257,420	48,933	–	306,353
Office Furniture and Equipment	129,479	12,640	1,100	141,019
	386,899	61,573	1,100	447,372

Accumulated Amortization	March 31, 1999	Amortization	Disposal	March 31, 2000
	$	$	$	$
Informatics Equipment	172,703	37,188	–	209,891
Office Furniture and Equipment	50,821	23,524	971	73,374
	223,524	60,712	971	283,265

7. Liabilities

As of March 31, liabilities are as follows:

	2000	1999
	$	$
a) Accounts payable and accrued charges		
Accounts payable	500,014	274,074
Accrued salaries	60,712	13,058
	560,726	287,132
b) Other liability		
Accrued vacation pay	58,646	45,579
Compensatory time-off	2,968	6,658
	61,614	52,237

TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE

Rapport **annuel**
1999-2000

Table ronde nationale
sur l'environnement
et l'économie

National Round Table
on the Environment
and the Economy

MEMBRES DE LA TRNEE

Président :
Le Dr Stuart Smith
Président
ENSYN Technologies Inc.

Vice-présidente
Lise Lachapelle
Présidente et chef de la direction
L'Association canadienne des pâtes et papiers

Vice-présidente
Elizabeth May
Directrice générale
Sierra Club du Canada

Paul G. Antle
Président-directeur général
SCC Environmental Group Inc.

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Lise Brousseau
Vice-présidente, Relations publiques
GES Technologies Inc.

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Douglas B. Deacon
Propriétaire, Trailside Café and Adventures

Johanne Gélinas
Présidente et directrice générale
Centre pour un transport durable

Sam Hamad, ing.
Vice-président, Industrie
Roche Ltée, Groupe conseil

Michael Harcourt
Associé principal
Développement durable
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia

Raymond E. Ivany
Président
Nova Scotia Community College

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest

Emery P. LeBlanc
Président
Groupe métal primaire
Vice-président exécutif
Alcan Aluminium Limitée

Patricia McCunn-Miller
Calgary, Alberta

Ken Ogilvie
Directeur général
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Hanwell, Nouveau-Brunswick

Florence Robart
Moncton, Nouveau-Brunswick

Angus Ross
Scarborough, Ontario

Irene So
Vice-présidente et
gestionnaire-associée de portefeuille
RBC Dominion Securities

John Wiebe
Président-directeur général
GLOBE Foundation of Canada
et Président-directeur général
Fondation Asie Pacifique du Canada

Judy G. Williams
Associée
MacKenzie Fujisawa Brewer Stevenson

SECRÉTARIAT DE LA TRNEE

Directeur général et premier dirigeant
David McGuinty

Adjointe exécutive et administratrice
du programme LEAD Canada
Rebecca Murray

Secrétaire général et directeur des opérations
Gene Nyberg

Adjointe administrative
Hélène Sutton

Conseillère principale en politiques
Elizabeth Atkinson

Conseillères en politiques
Siobhan Arnott
Carolyn Cahill

Agente des programmes de formation de LEAD
Donna Chiarelli

Gestionnaire de programme
Lisa Woodward

Gestionnaire des communications
Moira Forrest

Coordonnatrice des relations publiques
Kelly Bagg

Agent des systèmes d'information
Edwin Smith

Éditique
Kindi Chana

Gestionnaire de bureau et
coordonnatrice des conférences et réunions
Cathy Heroux

Gestionnaire, Finances et administration
Pierrette Guitard

Adjointe, Finances et administration
Anne Mineault

Assistantes
Lise Bélanger
Denise Johnston

Réceptionniste/Secrétaire
Carole Desjardins

Imprimé au Canada sur papier recyclé

Lettre du Président et du Directeur général et premier dirigeant

Juillet 2000

Monsieur le Premier Ministre,

Nous avons le plaisir de vous présenter le rapport annuel 1999-2000 de la Table ronde sur l'environnement et l'économie (TRNEE).

Tout au long de l'année écoulée, nos efforts se sont concentrés sur une médiation croissante des aspects environnementaux et économiques d'un nombre des questions essentielles à dimension nationale et internationale. Des intervenants provenant d'un large éventail de secteurs ont apporté leur contribution aux importants débats portant sur les collectivités autochtones et le développement des ressources non renouvelables, sur la santé, l'environnement et l'économie, les nouvelles questions de développement durable d'importance pour le Canada durant le nouveau millénaire, et sur des recommandations au sujet de mesures à inclure dans le dernier budget fédéral.

Pour l'année à venir, la TRNEE encouragera des discussions et des débats identiques en ce qui concerne certains domaines des programmes et plus particulièrement, les indicateurs de développement durable, l'élaboration d'indicateurs pour la mesure de l'éco-efficacité dans l'entreprise et l'étude de la réforme écologique du budget. Nous nous réjouissons de pouvoir continuer à fournir à votre bureau des renseignements et des conseils pertinents au cours de l'année 2000-2001.

Nous vous prions d'accepter, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de nos sentiments distingués.

Stuart Smith, M.D.
Président

David J. McGuinty
Directeur général et premier dirigeant

Table des matières

Coup d'œil sur la TRNEE 3
Rétrospective de l'année : Le point sur les programmes 4
Communications et publications 7
Perspectives d'avenir 8
Rapport de la direction 9
Rapport du vérificateur 10
État des résultats 11
Notes à l'état des résultats 12

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
National Round Table on the Environment and the Economy

Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3
Tél. : (613) 992-7189 • Téléc : (613) 992-7385 • Courriel : admin@nrtee-trnee.ca • Web : http://www.nrtee-trnee.ca

Coup d'œil sur la TRNEE

Profil

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui a pour mission de fournir aux décideurs et aux leaders d'opinion des informations fiables et des points de vue objectifs sur l'état actuel du débat en matière d'environnement et d'économie.

La TRNEE regroupe des Canadiens et Canadiennes émérites nommés par décret pour représenter un vaste éventail de régions et de secteurs dont les milieux d'affaires, le monde syndical, les universités, les organismes de protection de l'environnement et les Premières nations.

Activités

La TRNEE a été créée par proclamation d'une loi en 1994. Elle veut jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion des principes et pratiques afférents au développement durable. Dans l'exécution de son mandat, elle collabore avec toutes les parties intéressées au Canada en vue de définir les grands dossiers qui affectent à la fois l'environnement et l'économie, de mieux comprendre leurs répercussions et de recommander des mesures qui favoriseront un juste équilibre entre la prospérité économique et la sauvegarde de l'environnement.

Les activités de la TRNEE sont concentrées au sein de divers programmes relevant chacun d'un groupe de travail ou d'un comité composé d'au moins un membre de la TRNEE et de représentants sélectionnés dans le monde des affaires, de milieux gouvernementaux et d'organismes sans but lucratif.

Il incombe aux groupes de travail ou aux comités de commander des recherches, de mener des consultations nationales, de faire rapport sur les domaines d'entente et de dissension, et de formuler des recommandations motivées qui favorisent le changement. Tous les membres de la TRNEE examinent ensuite ces rapports et recommandations avant de les approuver et de les communiquer au public. Les membres de la TRNEE se réunissent quatre fois par an pour faire le point sur les progrès accomplis, pour établir des priorités d'avenir et pour lancer de nouveaux programmes.

En plus d'assurer la bonne marche des programmes, les membres de la TRNEE gèrent le volet canadien de LEAD (Leadership en matière d'environnement et de développement), un programme international de formation qui permet aux candidats prometteurs de divers pays de parfaire leurs connaissances en matière de développement durable et d'apprendre à mieux gérer les dossiers qui y sont associés.

Fonctionnement

Ensemble, les activités de la TRNEE reflètent une approche multilatérale centrée sur l'impartialité et la neutralité. En créant un climat propice au débat et à la libre expression de tous les points de vue, la TRNEE a su instaurer un processus qui permet aux parties intéressées de définir elles-mêmes les corrélations entre l'environnement et l'économie dans des secteurs clés, d'établir les domaines d'entente et les causes de dissension.

Chaque année, la TRNEE entame un processus de planification stratégique pour déterminer les grands enjeux qui orienteront son action à court et moyen terme. Elle favorise les programmes qui portent sur des dossiers urgents de nature économique ou environnementale aptes à faire progresser la cause du développement durable.

Les intervenants doivent relever un défi de taille pour faire avancer les choses et maintenir un juste équilibre dans des secteurs vulnérables. Afin de bien jouer son rôle de catalyseur au sein de ce processus, la TRNEE traite chaque grand dossier sous forme de « table-ronde ». Pour ce faire, elle s'emploie à :

- analyser les faits et les tendances de l'environnement et de l'économie;
- solliciter activement l'opinion des intervenants;
- puiser aux résultats de la recherche et des consultations — en vue de faire le point sur l'état du débat;

- établir les effets de l'action ou de l'inaction, et formuler des recommandations.

Le recours au processus de table ronde constitue une démarche de consultation unique des groupes d'intérêt qui permet de faire progresser divers dossiers mettant en jeu l'environnement et l'économie. Le processus en soi s'avère fort utile pour surmonter les profonds différends. En outre, les produits (rapports) émanant de chaque programme mettent l'accent sur l'élaboration de politiques générales et la formulation de recommendations pour orienter l'action.

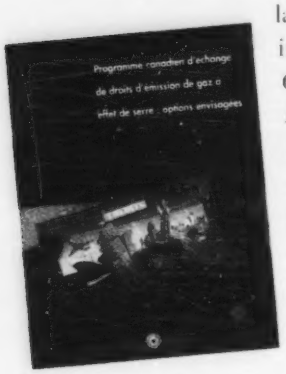
Rétrospective de l'année : *Le point sur les programmes*

Instruments économiques et écologisation du budget

Ce programme a pour but de promouvoir le recours à des approches axées sur le marché pour tenter d'améliorer l'environnement au Canada. Il repose sur trois éléments :

1. Programme d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre

Le travail réalisé l'année dernière dans le cadre du Programme d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre s'est poursuivi cette année. Ce travail consistait à explorer diverses façons d'intégrer l'échange de droits d'émission dans un programme canadien visant à limiter les gaz à effet de serre. Le 23 mars, à Vancouver (Colombie-Britannique), la TRNEE a organisé un atelier intitulé « *An International Comparison of Progress Toward Development of Domestic Emissions Trading Programs for Greenhouse Gases* » (Comparaison internationale des progrès accomplis dans l'élaboration de programmes nationaux d'échange de droits d'émission pour les gaz à effet de serre).



Cet atelier avait pour objet de présenter une analyse d'un éventail de programmes nationaux d'échange de droits d'émission, déjà mis en œuvre ou en cours d'examen dans des pays choisis, en les reliant au mécanisme d'échange international. Des représentants du Canada, des États-Unis, de l'Australie et du Danemark ont participé au débat d'experts.

2. Écologisation du budget

Le Comité des instruments économiques et de l'écologisation du budget a poursuivi ses travaux sur l'utilisation des instruments économiques au profit de l'environnement. Ce programme repose sur le mécanisme annuel pour l'écologisation du budget basée sur l'élaboration de recommandations qui seront soumises au ministre des Finances dans le budget de cette année. Tout au long de l'été, des réunions des intervenants ont été organisées afin d'examiner les mesures proposées et de regrouper les recommandations en six mesures clés. En novembre, ces mesures ont été présentées au ministre des Finances et au Comité permanent des finances de la Chambre des communes. Les six mesures font partie de trois grandes catégories :

- Déclenchement d'investissements dans le domaine des technologies novatrices, dont la mise en œuvre d'un plan fédéral d'acquisition d'énergie verte et une déduction accélérée pour amortissement en ce qui concerne les investissements dans des technologiques hautement éco-efficientes.
- Protection et conservation des espaces naturels en réduisant de 50 p. 100 les impôts sur les gains en capital relatifs à des dons fonciers de classification écologique et en établissant un fonds de gérance pour la conservation des habitats. De telles initiatives créeront des emplois et rendront les collectivités plus saines et viables.

- Mesures de renforcement des capacités au moyen a) d'un programme canadien pour l'économie durable appliquée en vue de développer des indicateurs de mesure de la performance environnementale et b) la création d'un réseau de solutions durables. Ces initiatives fourniront aux gouvernements, aux entreprises et aux collectivités les renseignements et les outils dont ils ont besoin afin d'intégrer des considérations économiques et écologiques dans leur processus de prise de décision.

Environ la moitié des 700 millions de dollars de nouvelles dépenses liées à l'environnement sera consacré aux initiatives qui reflètent les propositions de la TRNEE. Sur ces 350 millions de dollars, une somme de 9 millions, répartie sur trois ans, sera accordée à la TRNEE, à Environnement Canada et à Statistique Canada pour élaborer des indicateurs environnementaux et de développement durable. Ces indicateurs permettront d'améliorer la base d'évaluation des interactions entre l'économie et l'environnement, et feront en sorte que le Canada sera davantage en mesure d'évaluer ses progrès.

3. Réforme écologique du budget

Le Comité des instruments économiques a lancé un programme à grande échelle afin d'encourager la discussion et la mise en œuvre de la réforme écologique du budget au Canada. Des initiatives dans des domaines concrets tels que la qualité de l'air et de l'eau seront mises en évidence.

Mesure de l'éco-efficacité

L'éco-efficacité est une approche pratique que les entreprises adoptent pour fixer et atteindre leurs objectifs de performance environnementale. La normalisation de la mesure de ces objectifs permettra un dialogue fructueux et des comparaisons faciles entre les services, les entreprises et les divers secteurs du milieu des affaires. Dans le cadre de son Programme sur l'éco-efficacité, la TRNEE a procédé à des essais sur des indicateurs de l'intensité énergétique et matérielle. En 1997 et 1998, elle a mené un projet pilote intitulé *Mesure de l'éco-efficacité dans l'entreprise : L'élaboration d'indicateurs fondamentaux de l'éco-efficacité*. Ce travail d'envergure, lequel a reçu l'appui d'Environnement Canada, misera sur les résultats de ce projet et fera appel à la participation de 13 entreprises du secteur manufacturier. Ces entreprises sont en train de vérifier la valeur des indicateurs d'intensité énergétique et matérielle pour leurs activités. Elles peaufineront les définitions, les règles décisionnelles et les indicateurs complémentaires. Le rapport final sera terminé au printemps 2001.

LEAD Canada

LEAD (Leadership pour l'environnement et le développement) Canada est un programme de formation de deux ans qui vise à garantir que les décideurs de demain comprennent bien les défis du développement durable et qu'ils soient en mesure de les relever. Tous les ans, chacun des 12 programmes de LEAD répartis dans le monde entier sélectionnent un maximum de 15 professionnels prometteurs, en milieu de carrière, à qui offrir cette formation. Les participants, dits associés, ont l'occasion de se familiariser avec divers aspects substantiels du développement durable et d'acquérir des compétences dans divers domaines, dont le règlement des différends, les modes de dialogue avec les parties intéressées, la gestion du changement, la communication transculturelle et l'art de parler en public. En même temps, les associés poursuivent des études auto-dirigées qui viennent compléter leurs activités professionnelles. En août, la Cohorte 7 a assisté à sa deuxième séance nationale à Ottawa. Douze nouveaux associés se sont joints à la Cohorte 8 de LEAD Canada en octobre. Les associés de la Cohorte 8 ont rencontré plus de 170 autres associés de LEAD au Brésil à l'occasion de leur première

séance de formation internationale en février. La formation portait sur la transition et la diversité, et les défis de la viabilité dans le cadre de la mondialisation. La formation internationale aborde la mondialisation et ses répercussions sur la société, la culture, l'environnement, la politique et l'économie à l'échelle nationale et locale.

En raison d'une diminution significative du financement, de restrictions budgétaires et d'une réévaluation des possibilités et des priorités pour l'avenir, la Table ronde mettra un terme à son partenariat avec LEAD International au titre d'institut hôte du programme canadien après la formation de la Cohorte 8. Le recrutement pour le cycle de formation de la Cohorte 9 a été interrompu et LEAD International prévoit choisir un autre institut hôte.

Santé, environnement et l'économie

Le Programme santé, environnement et l'économie a mis l'accent sur les processus d'élaboration de politiques et de prise de décision. Quatre études de cas portant sur le lindane, les règlements sur les carburants à faible teneur en soufre, le MMT (méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyle), un additif pour le carburant, et l'hormone bovine Revalor-H ont illustré les principales sources de préoccupation. En s'appuyant en partie sur ces cas, des intervenants et des experts ont participé en novembre et en janvier à des ateliers en vue de définir des questions essentielles et d'émettre des recommandations. Un rapport sur l'état du débat, les conclusions et les recommandations des participants à l'atelier paraîtra à l'automne 2000.

Priorités de développement durable pour le nouveau millénaire

Ce programme identifiera les tendances et les défis en matière de développement durable pour le Canada au cours de la première décennie du nouveau millénaire.

Lors de la réunion plénière tenue à Halifax (Nouvelle-Écosse), le premier thème analysé dans le cadre de ce processus d'une année concernait la santé et l'environnement. Conjointement avec la réunion plénière de Halifax, un atelier intitulé *Nouvelles questions concernant la santé et l'environnement pour le nouveau millénaire* a été coparrainé par le Nova Scotia Community College; il a attiré 400 personnes.

Le second thème, à savoir « l'emploi, l'environnement et l'économie », a été étudié à l'occasion de la réunion plénière de novembre organisée à Toronto (Ontario). Plus de 500 personnes ont assisté à une conférence publique sur le capitalisme naturel et l'économie canadienne mettant en vedette Amory Lovins, coauteur de *Natural Capitalism: Creating the Next Industrial Revolution.*

La protection de la nature était le point de mire de la troisième assemblée plénière qui a eu lieu à Calgary (Alberta), en février. Dans la cadre de cette assemblée plénière, la TRNEE avait organisé trois activités publiques mettant en vedette Amory Lovins. La TRNEE a rassemblé 200 représentants de l'industrie, de l'État et du milieu non gouvernemental pour un déjeuner-conférence, suivi d'une séance selon le « dispositif de la tortue » avec des étudiants et des professeurs de l'University of Calgary. Les activités de la journée ont été couronnées par un dîner organisé par la TRNEE pour plus de 25 dirigeants de champs de pétrole, au cours duquel M. Lovins les a entretenus des *Prochaines surprises dans le secteur de l'énergie : mégawatts, hyper-voitures et répartition des services publics.*

Le quatrième et dernière thème, à savoir l'habitabilité en milieu urbain, a été étudié lors de l'assemblée plénière de mai à Montréal (Québec). La déclaration soulignant les nouvelles questions de développement durable les plus importantes au Canada au cours de la première décennie du nouveau millénaire paraîtra à cet automne.

Collectivités autochtones et développement des ressources non renouvelables

Ce programme repose sur la définition de mesures nécessaires visant à s'assurer que le développement des ressources non renouvelables dans le Nord du Canada au cours des 10 à 25 prochaines années soutienne des collectivités autochtones autonomes et viables économiquement et socialement, sans compromettre l'intégrité écologique de l'environnement. Au mois de juin, une réunion de planification a rassemblé un échantillon représentatif de participants chevronnés issus de l'industrie, des groupes de protection de l'environnement, du gouvernement et des collectivités autochtones de l'ensemble du pays afin de cerner et de résoudre tout conflit relatif à l'extraction de ressources non renouvelables à proximité des communautés autochtones.

Parmi les recherches commandées en vue de fournir l'information de base pour le programme, on peut citer : *Collectivités autochtones et développement des ressources non renouvelables : l'ampleur des débouchés d'exploitation minière, pétrolière et gazière; le cadre légal, réglementaire et stratégique de l'exploitation des ressources non renouvelables dans les Territoires du Nord-Ouest* et *les ententes et les retombées des projets comme instruments de participation autochtone dans l'exploitation des ressources non renouvelables dans les Territoires du Nord-Ouest.*

Plus de 100 participants ont apporté leur contribution dans la définition des priorités et des premières recommandations à l'occasion d'une réunion qui s'est tenue à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, en mars. C'est l'honorable Stephen Kakfwi, le premier ministre des Territoires du Nord-Ouest, qui a ouvert cette réunion. Un rapport sur l'état du débat comprenant les recommandations finales sera publié au début de 2001.

Communications et publications

La conception du site Web de la TRNEE a été revue. Le site Web a continué à diffuser de l'information essentielle aux intervenants et au public. Il a été la source première d'information en ce qui concerne les recommandations pour le *budget fédéral de l'an 2000* et met en vedette les *Bulletins d'étape* bimestriels sur le programme santé, environnement et l'économie, et celui des collectivités autochtones et développement des ressources non renouvelables.

Les quatre études de cas du programme santé, environnement et l'économie, et le document intitulé *Rapport final et recommandations de l'Initiative sur les villes durables de la TRNEE* sont disponibles gratuitement sur le site Web de la TRNEE.

Les publications sont toujours mises en marché et distribuées selon la méthode de la récupération partielle des coûts par la voie des Éditions Renouf Limitée.

Perspectives d'avenir

Le programme de la TRNEE pour l'exercice 2000-2001 sera bien rempli pour la TRNEE. Voici certaines des initiatives prévues pour le prochain exercice :

- Une déclaration portant sur le programme de la TRNEE, **Priorités de développement durable pour le nouveau millénaire**, paraîtra cet automne. Cette déclaration se concentrera sur les nouvelles questions de développement durable lors de la conférence sur l'initiative de recherche stratégique. Elle sera suivie d'une campagne nationale de communications à grande échelle, d'une durée d'un an, axée sur tous les niveaux de gouvernement, les associations d'industrie, les groupes de citoyens et les médias.

- La TRNEE lancera son **Initiative sur les indicateurs de développement durable**. Cette initiative a pour but de définir un ensemble d'indicateurs de développement durable à l'échelle nationale pratiques, réalisables, bien accueillis et utilisés largement au Canada. Cette initiative est née des recommandations 2000 sur l'écologisation du budget de la TRNEE; elle est passée à sa phase de réalisation par l'entremise d'un financement dans le budget fédéral de l'an 2000.

- Le **programme des instruments économiques** concentrera désormais ses efforts sur l'encouragement de la discussion et sur la promotion de la **réforme écologique du budget** au cours des deux ou trois prochaines années, tout en continuant de faire une proposition en vue de la préparation du budget annuel à l'intention du ministère des Finances.

- Des rapports relatifs aux programmes des **collectivités autochtones et développement des ressources non renouvelables** et **santé, environnement et l'économie** paraîtront et seront diffusés à grande échelle.

- Les associés de la Cohorte 7 de **LEAD Canada** se joindront à plus de 150 autres associés de LEAD lors de l'obtention de leur diplôme et de la dernière séance internationale de formation à Vancouver (Colombie-Britannique) en août. Le secrétariat de LEAD travaillera en étroite collaboration avec LEAD International pour la planification de la séance de Vancouver, qui sera la première séance internationale de formation organisée au Canada. Cette séance comprendra des voyages d'études à l'île de Vancouver (Colombie-Britannique), à Whistler (Colombie-Britannique) et à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest). La Cohorte 8 assistera à la seconde partie de sa séance de formation à Ottawa vers le milieu du mois d'octobre et participera à sa seconde et dernière séance internationale de formation à la Communauté des États indépendants en août 2001. Après cette séance internationale pour la Cohorte 8, la TRNEE mettra un terme à sa qualité d'institut hôte du programme LEAD au Canada.

Le 7 juillet 2000

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
RAPPORT DE LA DIRECTION
pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

Nous avons préparé l'état financier ci-joint de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie selon les normes et exigences d'information du receveur général du Canada. Cet état financier a été préparé selon les principales conventions comptables énoncées à la note 2 de l'état, de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

La responsabilité concernant l'intégrité et l'objectivité des données de cet état financier incombe à la direction de la Table ronde. Afin d'assurer le maximum d'objectivité et d'impartialité, les données financières contenues dans cet état financier ont été examinées par le Comité exécutif de la Table ronde.

L'information présentée dans l'état financier est fondée sur les meilleurs prévisions et jugements de la direction, compte tenu de son importance relative. Pour s'acquitter de ces responsabilités de comptabilité et d'information, la Table ronde tient une série de comptes qui fournissent un registre centralisé de ses opérations financières. À moins d'avis contraire, l'information financière contenue dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* est conforme avec l'information qui figure dans cet état financier.

La direction des services financiers de la Table ronde établit et diffuse les politiques comptables et les politiques de gestion financière, et émet des directives qui assurent le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. La Table ronde maintient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte du coût, des avantages et des risques. Ils sont établis afin de fournir une certitude raisonnable que les opérations sont autorisées comme il se doit par le Parlement, sont exécutées selon les règlements prescrits, et qu'elles sont comptabilisées adéquatement afin d'assurer la reddition de comptes des fonds publics et de protéger les actifs de la Table ronde. La Table ronde s'efforce également de démontrer l'objectivité et l'intégrité des données contenues dans cet état financier grâce à la sélection, à la formation et au perfectionnement attentifs d'un personnel qualifié, grâce à des arrangements organisationnels permettant un juste partage des responsabilités et grâce à des programmes de communication visant à assurer que ses règlements, politiques, normes et autorisations administratives soient compris dans toute l'organisation.

La direction présente l'état financier au vérificateur général du Canada qui le vérifie et fournit une opinion indépendante. Cette opinion est par la suite jointe à l'état financier.

Approuvé par :

David McGuinty
Directeur général et
premier dirigeant

Eugène Nyberg
Secrétaire général et
directeur des opérations

AUDITOR GENERAL OF CANADA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Rapport du vérificateur

À la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
et au Premier ministre

J'ai vérifié l'état des résultats de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie de l'exercice terminé le 31 mars 2000. La responsabilité de cet état financier incombe à la direction de la Table ronde. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur cet état financier en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que l'état financier est exempt d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans l'état financier. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble de l'état financier.

À mon avis, cet état financier donne, à tous les égards importants, une image fidèle des résultats d'exploitation de la Table ronde pour l'exercice terminé le 31 mars 2000 selon les conventions comptables énoncées dans la note 2 à l'état financier.

Pour le vérificateur général du Canada

Richard Flageole, FCA
vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada
le 7 juillet 2000

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 2000

	2000	1999
	$	$
Dépenses		
Fonctionnement		
Traitements et indemnités des employés	1 487 063	1 424 954
Services professionnels et spéciaux	740 769	876 305
Transport et communications	383 527	258 019
Publications	247 243	328 285
Location	215 268	219 109
Mobilier et matériel	111 124	45 620
Réparations et entretien	39 803	21 921
Services publics, fournitures et approvisionnements	32 548	85 780
Autres subventions et paiements	107	142
	3 257 452	3 260 135
Comité exécutif		
Voyages et indemnités de déplacement	15 461	16 508
Honoraires	25 036	33 240
	40 497	49 748
Autres comités		
Voyages et indemnités de déplacement	164 171	121 531
Honoraires	106 914	90 694
	271 085	212 225
	3 569 034	3 522 108
Recettes non fiscales		
Ventes de publications	15 576	16 035
Ventes de matériel de conférence	3 380	–
Recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs	–	315
Ventes de biens excédentaires de l'État	369	291
	19 325	16 641
Coût net du fonctionnement (note 3)	3 549 709	3 505 467

Les notes ci-jointes font partie intégrante de cet état.

Approuvé par :

Stuart Smith
Président

David McGuinty
Directeur général et
premier dirigeant

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Notes à l'état des résultats du 31 mars 2000

1. Pouvoirs et objectifs

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (Table ronde) a été constituée en 1994 en vertu de la *Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie.* Elle est un établissement public nommé à l'annexe II de la *Loi sur la gestion des finances publiques.* La Table ronde a pour objectif de promouvoir le développement durable et l'intégration de l'environnement et de l'économie dans la prise de décision dans tous les secteurs en réalisant des études, en organisant des « échanges » multilatéraux sur des questions précises et des secteurs économiques, en prodiguant des conseils, en accomplissant des activités dans le domaine de l'éducation et des communications et en servant de catalyseur du changement. Ses dépenses de fonctionnement sont principalement financées par une autorisation budgétaire annuelle et, dans une moindre mesure, par de la récupération et du partage des frais de certaines activités. Les indemnités aux employés sont autorisées par des autorisations législatives.

2. Principales conventions comptables

L'état des résultats a été préparé en utilisant les conventions comptables suivantes :

a) Comptabilisation des dépenses
À l'exception des indemnités de cessation d'emploi, des congés payés et du temps compensatoire qui sont comptabilisés sur une base de caisse, toutes les dépenses sont comptabilisées sur une base d'exercice.

b) Comptabilisation des recettes
Les recettes sont comptabilisées sur une base de caisse.

c) Acquistions d'immobilisations
Les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux dépenses de fonctionnement dans l'exercice où elles sont acquises.

d) Services fournis gratuitement par les ministères de l'État
La valeur estimative des services fournis gratuitement par les ministères de l'État est comprise dans les dépenses.

e) Recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs
Les recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs sont comptabilisés à titre de recettes dès leur réception et ne sont pas déduits des dépenses.

f) Régime de pension de retraite de la fonction publique
Les employés participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les employés et la Table ronde contribuent à part égale au coût du Régime. Les contributions de la Table ronde sont imputées aux dépenses dans l'année où elles sont effectuées et elles représentent le passif total de la Table ronde à cet égard.

3. Crédits parlementaires

	2000	1999
	$	$
Conseil privé : Crédit 40	3 114 138	3 018 000
Crédit supplémentaire 40b	98 600	121 509
	3 212 738	3 139 509
Annulé	178 342	86 327
	3 034 396	3 053 182
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	266 000	237 000
Dépenses des produits de la vente de publications et de matériel de conférence en vertu de l'article 29.1(1) de la LGFP	18 956	16 035
Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de l'État	369	291
Total des crédits utilisés	3 319 721	3 306 508
Plus : locaux et autres services fournis gratuitement par d'autres ministères de l'État	182 280	190 500
fonds reçus d'autres ministères de l'État	67 033	25 100
Moins : recettes non fiscales	19 325	16 641
Coût net du fonctionnement	3 549 709	3 505 467

4. Compte à fins déterminées

Lors de la création de la Table ronde, un compte à fins déterminées a été établi en vertu de l'article 21 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, afin d'y enregistrer les subventions et les dons reçus de tiers, et les dépenses pour financer diverses études reliées aux principes du développement durable au Canada et sur la scène internationale. Ce compte sert aussi à refléter les transactions financières du volet canadien du programme international de formation LEAD (Leadership en matière d'environnement et de développement) lequel arrivera à échéance en septembre 2001. Les recettes et dépenses de ce compte ne sont pas incluses dans l'état des résultats de la Table ronde. Le solde de ce compte est reporté aux années subséquentes.

	2000	1999
	$	$
Solde au début de l'exercice	21 065	246 199
Recettes	597 024	304 225
	618 089	550 424
Dépenses	420 237	529 359
Solde à la fin de l'exercice	197 852	21 065

5. Stock de publications destiné à la vente

Le 28 mai 1996, la Table ronde a mis en vigueur un programme de récupération des coûts pour ses publications. La distribution canadienne se fait par l'entremise d'un distributeur qui reçoit une commission de 50 p. 100 sur le prix de vente de chaque publication vendue. Les stocks de publications destinés à la vente sont évalués à la valeur de réalisation nette.

		2000	1999
		$	$
Stock au début de l'exercice		246 984	251 366
Plus :	nouvelles publications produites	38 488	60 446
Moins :	ventes	15 576	16 035
	radiations	–	37 665
	ajustements	9 400	11 128
	provision pour désuétude	109 762	–
Stock à la fin de l'exercice		150 734	246 984

6. Immobilisations et amortissement cumulé

Des contrôles internes sont maintenus afin de préserver les immobilisations ayant un coût d'acquisition supérieur à 1 000 $. L'information supplémentaire suivante reflète les coûts historiques et l'amortissement si les immobilisations étaient amorties sur leur durée de vie utile de cinq ans selon la méthode linéaire.

Immobilisations au coût	31 mars 1999	Acquisitions	Cessions	31 mars 2000
	$	$	$	$
Matériel informatique	257 420	48 933	–	306 353
Mobilier et matériel de bureau	129 479	12 640	1 100	141 019
	386 899	61 573	1 100	447 372

Amortissement cumulé	31 mars 1999	Amortissement	Cessions	31 mars 2000
	$	$	$	$
Matériel informatique	172 703	37 188	–	209 891
Mobilier et matériel de bureau	50 821	23 524	971	73 374
	223 524	60 712	971	283 265

7. Passif

Au 31 mars, le passif s'établit comme suit :

	2000	1999
	$	$
a) Créditeurs et charges à payer		
Créditeurs	500 014	274 074
Salaires à verser	60 712	13 058
	560 726	287 132
b) Autres passifs		
Congés à payer	58 646	45 579
Temps compensatoire à payer	2 968	6 658
	61 614	52 237